

- domstolen kan om det föreligger allvarliga och exceptionella skäl besluta att inte bevilja ersättning för de kostnader som den vinnande parten har haft för den ersättning som lämnats till medlaren och för den ersättning som ska betalas till den sakkunnige, även om avgörandet i målet inte helt motsvarar förslaget,
- domstolen ska förplikta den part som utan giltigt skäl har underlåtit att delta i medlingsförfarandet att betala ett belopp till staten motsvarande ansökningsavgiften för målet,
- medlaren kan, eller rättare sagt ska, lägga fram ett förslag till förlikning även om det inte har uppnåtts någon överenskommelse mellan parterna och även om parterna har underlåtit att delta i förfarandet,
- medlingsförsöket ska ha avslutats inom fyra månader,
- talan kan väckas först när det av medlaren upprättade protokollet över det misslyckade förlikningsförsöket och som innehåller uppgift om det avvisade förslaget har inkommit till medlingsorganets kansli, även om det har gått längre tid än fyra månader från det att medlingsförfarandet inleddes,
- det inte är uteslutet att medlingsförfarandena kan komma att mångdubblas — vilket medför att tvistlösningen tar längre tid — lika många gånger som det framställs nya lagenliga yrkanden i ett och samma mål som redan har inletts,
- kostnaderna för det obligatoriska medlingsförfarandet är minst dubbelt så höga jämfört med det domstolsförfarande som medlingen avser att förhindra och den oproportionerliga skillnaden ökar exponentiellt allteftersom tvistevärdet ökar (så att kostnaderna för medlingen till slut blir även mer än sex gånger så höga jämfört med kostnaderna för domstolsförfarandet) eller ju mer komplicerad tvisten är (i det sistnämnda fallet är det nödvändigt att utse en sakkunnig till vilken båda parterna i förfarandet ska betala ersättning och vilken hjälper medlaren i tvister som kräver särskilda tekniska kunskaper utan att det tekniska utlåtandet eller uppgifterna från den sakkunnige får användas i det påföljande domstolsförfarandet?)

Överklagande ingett den 23 september 2011 av United Technologies Corp. av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 13 juli 2011 i mål T-141/07, United Technologies Corp. mot Europeiska kommissionen

(Mål C-493/11 P)

(2011/C 347/26)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: United Technologies Corp. (ombud: A. Winckler, avocat, J. Temple Lang, solicitor, C.J. Cook, advocate, D. Gerard, avocat)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva domen,
- på grundval av de omständigheter som den har tillgång till, delvis ogiltigförklara beslutet och sänka de böter som fastställts i det eller, om domstolen anser att det är lämpligt, upphäva domen och återförvisa målet till tribunalen för förnyad prövning av de relevanta faktiska omständigheterna, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna vid domstolen och tribunalen.

Grunder och huvudargument

Genom den första grunden har klaganden ifrågasatt tribunalens slutsats att kommissionen hade rätt att tillskriva UTC ansvar för dotterbolagen GTO:s och Otis agerande. Den första grunden består av tre delar. För det första gjorde sig tribunalen skyldig till ett materiellt fel genom att inte rätta sig efter det rättsliga test som tillhandahålls för vederläggning av antagandet om ansvar vilket följer av att ett företag äger ett dotterbolag i sin helhet. För det andra strider tribunalens tolkning av det rättsliga test som tillhandahålls för vederläggning av antagandet om ansvar mot Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. För det tredje förde tribunalen inte ett adekvat resonemang när den behandlade UTC:s särskilda invändningar mot antagandet om ansvar.

Genom den andra grunden har klaganden gjort gällande att tribunalen underlät att föra ett adekvat resonemang och gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning genom att inte ta upp UTC:s påstående om ett åsidosättande av likabehandlingsprincipen i förhållande till MEC.

(¹) EUT L 136, s. 3.